

Декларация за съгласие за обработка на лични данни

Давам съгласието си, Jugendmigrationsdienst (JMD)

да обработва моите лични данни съгласно приложените указания за обработка на данни.

Указанията за обработка на данни ми бяха разяснени, по-конкретно бях инструктиран(а) относно вида и целта на обработката на данните и моето право за отмяна на настоящото съгласие по всяко време. Отмяната е валидна за в бъдеще. Обработката на моите данни до момента на отмяната остава законосъобразна.

Известно ми е, че мога да възразя срещу обработката на данни по всяко време, съгласно условията, посочени в указанията за обработка на данни.

Разбрах декларацията. Възникналите въпроси бяха обсъдени с мен.

Име: _____
(Vorname)

Фамилия: _____
(Nachname)

лясто, дата
(Ort, Datum)

подпис на младежа/девойката
(Unterschrift des jungen Menschen)

Указания за обработка на данни

Проследяване от JMD

Име/носител на JMD:

(Name/Träger des
Jugendmigrationsdienstes)

**Данни за контакт на сътрудника/
сътрудничката на JMD:**

(Kontaktdaten des*der JMD-
Mitarbeiter*in)

**Данни за контакт на надзорния
орган по защита на данните:**

(Kontaktdaten des*der
Datenschutzbeauftragten)

Посочените в следващата декларация разпоредби на Закона за защита на личните данни на Евангелската църква в Германия (ЗЗД-ЕЦГ) са валидни само, ако горепосочената JMD е обект на евангелско църковно спонсорство, тези на Закона за защита на личните данни на Католическата църква (ЗЗД-КЦ) са валидни само, ако горепосочената JMD е обект на католическо църковно спонсорство. Ако нито едно от двете не се отнася, тези разпоредби не важат и остава единствено правната уредба на посочените общи закони, като например Общия регламент за защита на данните на ЕС (ОРЗД) и Федералния закон за защита на данните.

Горепосочената JMD (моля маркирайте съответното квадратче):

- не е обект на никое църковно спонсорство (keine kirchliche Trägerschaft)
- е обект на спонсорство от Евангелската църква (Evangelische kirchliche Trägerschaft)
- е обект на спонсорство от Католическата църква (Katholische kirchliche Trägerschaft)

1. Цел на обработката на данни

Горепосоченият/горепосочената сътрудник/сътрудничка на JMD и/или неговият/нейният заместник ми оказват съдействие при моята интеграция в Германия. За целта той/тя съставя електронно досие в софтуерната програма „JMD i-mpuls“ и евентуално досие на хартиен носител. В него могат да бъдат документираните мои лични данни в съответствие с ОРЗД на ЕС, Федералния закон за защита на данните или при необходимост с други уместни разпоредби за защита на данните (напр. ЗЗД-ЕЦГ, ЗЗД-КЦ или Областните закони за защита на данните). Освен това, събраните за мен данни служат за статистически проучвания, като статистическата оценка се извършва изключително и само анонимно.

2. Обхват на обработката на данни / доброволен характер

Видът и обхватът на данните зависят от това, какви сведения давам на сътрудниците на JMD. Към тях спадат и особено поверителни данни, напр. по отношение на моя етнически произход (Чл. 9 от ОРЗД; § 13 от ЗЗД-ЕЦГ; § 11 от ЗЗД-КЦ).

JMD получава данните само лично от мен. Сведенията имат доброволен характер. Когато давам сведения, се съгласявам с тяхната обработка за посочените в тези указания цели. Ако откажа да дам сведения, мога да получа единствено консултация; в такъв случай приемът в Case Management не е възможен.

3. Правна основа на обработката на данни

Обработката на моите лични данни се извършва приоритетно за изпълнение респ. въвеждане в наставническото отношение между мен и JMD посредством съдействието при интеграция (Чл. 6, ал. 1, буква b от ОРЗД; § 6, ал. 1, № 5 от ЗЗД-ЕЦГ; § 6, ал. 1, буква c от ЗЗД-КЦ), както и въз основа на необходимостта за изпълнение на задачата на JMD в интерес на обществото (Чл. 6, ал. 1, буква e от ОРЗД; § 6, ал. 1, № 3 от ЗЗД-ЕЦГ; § 6, ал. 1, буква f от ЗЗД-КЦ). В останалите случаи обработката на данни се извършва въз основа на даденото тук мое съгласие (Чл. 6, ал. 1, буква a; 9, ал. 2, буква a от ОРЗД; §§ 6, ал. 1, № 2; 13, ал. 2, № 1 от ЗЗД-ЕЦГ; § 6, ал. 1, буква b; 11, ал. 2, буква a от ЗЗД-КЦ).

4. Категории получатели на данни

Сътрудникът/сътрудничката на JMD и/или неговите/нейните колеги в JMD могат да документират, обработват, разглеждат или оценяват моите лични данни. JMD се нуждае от помощ от страна на фирми, обслужващи сървъра и софтуера, на който/в който се съхраняват моите лични данни. Това са фирма Intevation GmbH/Оснабрюк (за софтуера) и фирма Hostway Deutschland GmbH (за сървъра). Тези фирми имат право да разглеждат моите лични данни само по изключение и само по нареждане на JMD и в никакъв случай нямат правото да ги предоставят на други.

Програмата е финансирана от Федералното министерство за семействата, възрастните, жените и младежта. За целите на анализа и развитието на програмата от страна на Федералното министерство, анонимно копие от моето досие се изпраща до централен сървър. При извършване на анализ не е възможно обратно идентифициране с моето досие или лице. Достъп до този сървър имат носителят на

горепосочената JMD, обслужващият офис на JMD и Федералното министерство за семействата, възрастните, жените и младежта.

5. Срок на съхранение на данните

След приключване на съдействието от страна на JMD личните ми данни се изтриват от досието, след което то става анонимно. След 5 седмици се презаписва резервно копие на досието ми и моите лични данни не могат повече да бъдат възстановени. Останалите данни стават анонимни и вече не могат да бъдат свързани с мен.

Възможно е да е необходимо съхранение на данните извън горепосоченото, във връзка с правни спорове и за осигуряване на доказателствени материали в рамките на правилата относно давностните срокове. При това следва да се съблюдава най-вече регулярният тригодишен срок на давност, в отделните случаи обаче давностните срокове са до 30 години.

При горе упоменатите срокове следва да бъде отчетено, че моментът на фактическото изтриване респ. ограничаване на обработката може отново да се забави значително въз основа на различни регламенти към началото на тези срокове.

Въз основа на различните обстоятелства за позоваване на съответни задължения за съхранение и тяхното начало, точни сведения относно продължителността на съхранение и изтриването на данните могат да бъдат предоставени само при запитване за конкретен случай. В това отношение препращаме към Вашите права за предоставяне на информация, изложени в следващия раздел.

6. Моите права

При поискване от моя страна сътрудникът/сътрудничката на JMD е длъжен/длъжна да ми покаже данните, които са документирани за мен (Чл. 15 от ОРЗД; § 19 от ЗЗД-ЕЦГ; § 17 от ЗЗД-КЦ). Сътрудникът/сътрудничката на JMD трябва да коригира некоректните мои данни (Чл. 16 от ОРЗД; § 20 ЗЗД-ЕЦГ; § 18 ЗЗД-КЦ). При определени обстоятелства имам правото моите данни да бъдат изтрети, съотв. правото на ограничаване на тяхната обработка. Предпоставките за това са уредени в Чл. 17 съотв. 18 от ОРЗД, съотв. §§ 21; 22 от ЗЗД-ЕЦГ или §§ 19; 20 от ЗЗД-КЦ. В подобни случаи при необходимост мога също и да изискам, всички получатели на данните да бъдат известени относно изтриването на данните или ограничаването на тяхната обработка. При определени условия имам правото да ми бъдат предоставени документирани за мен данни в структуриран, обичаен и машинно четим формат (Чл. 20 от ОРЗД; § 24 от ЗЗД-ЕЦГ; § 22 от ЗЗД-КЦ).

Когато не желая повече данните ми да бъдат обработвани въз основа на настоящото съгласие, мога да отменя даденото съгласие по всяко време (Чл. 7, ал. 3 от ОРЗД; § 11, ал. 3 от ЗЗД-ЕЦГ; § 8, ал. 6 от ЗЗД-КЦ). Отмяната е валидна за в бъдеще. Обработката на моите данни до момента на отмяната остава законосъобразна.

Когато съм на мнение, че обработката на данните ми е в нарушение на Закона за защита на данните, имам правото на оплакване при надзорен орган (Чл. 77 от ОРЗД; § 46 от ЗЗД-ЕЦГ; § 48 от ЗЗД-КЦ).

Списък на надзорните органи мога да намеря на:

https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html.

7. Моето право на възражение

Имам правото по всяко време да възразя на обработката на моите данни съгласно Чл. 21 от ОРЗД; § 25 от ЗЗД-ЕЦГ; § 23 от ЗЗД-КЦ. Това важи, когато личните ми данни се обработват въз основа на

- Чл. 6, ал. 1, изр. 1, буква е от ОРЗД (изпълнение на задача от обществен интерес) или
- Чл. 6, ал. 1, изр. 1, буква f от ОРЗД (зачитане на законните интереси на отговорника или на трето лице) или
- § 6, ал. 1, № 1 от ЗЗД-ЕЦГ (правна разпоредба позволява обработката на личните данни или ги постановява) или
- § 6, ал. 1, № 3 от ЗЗД-ЕЦГ (за изпълнение на задачите на отговорната служба) или
- § 6, ал. 1, № 4 от ЗЗД-ЕЦГ (изпълнение на друга задача от църковен интерес) или
- § 6, ал. 1, № 8 от ЗЗД-ЕЦГ (зачитане на законните интереси на трето лице) или
- § 6, алинея 1, буква f) от ЗЗД-КЦ (изпълнение на задача от църковен интерес) или
- § 6, ал. 1, буква g от ЗЗД-КЦ (зачитане на законните интереси на отговорника или на трето лице)

Допълнително условие е съществуването на основания за възражението, произлизащи от моето специално положение.

Мога да подам възражение срещу обработката на моите данни по всяко време и без да посочвам причини, когато те се използват за директна реклама или набиране на средства.

Възражението важи съответно и за профилиране, свързано с изброените по-горе цели на обработката.